

KURZSCHEIBENEGGEN **HELIODOR UND RUBIN**

 **LEMKEN** THE
AGROVISION
COMPANY



INHALT

Modellvergleich 4

Heliodor 9 8

Ausstattungsübersicht	10
Highlights	12
Technische Daten	17

Rubin 18

Technik	20
---------	----

Rubin 10 24

Ausstattungsübersicht	24
Modellvarianten	26
Highlights	28
Technische Daten	33

Rubin 12 34

Ausstattungsübersicht	34
Modellvarianten	36
Highlights	38
Technische Daten	41

Service 42



Forderungen, den Pflanzenschutzmittelaufwand im Ackerbau zu reduzieren, werden immer lauter. So erfährt die Stoppelbearbeitung als gute Möglichkeit der mechanischen Unkrautbekämpfung eine wahre Renaissance.

Was braucht es für ein erfolgreiches Vorgehen?

Im ersten flachen Arbeitsgang werden Ausfallgetreide und Unkrautsamen zum Keimen gebracht. Gleichzeitig werden auf dem Acker verbliebenes gehäckseltes Stroh, die Stoppeln und die Wurzeln eingearbeitet und mit Boden vermischt, um eine zügige Rotte einzuleiten.

Gerade in trockenen Sommern hat dies einen weiteren wichtigen Effekt: Durch das Auflockern der oberen Bodenschicht wird die Kapillarität und damit die Verdunstung unterbrochen und somit wertvolles Wasser im Boden gehalten.

Nach der ersten Stoppelbearbeitung folgt mitunter ein zweiter, etwas tieferer Arbeitsgang.

Bei diesem werden dann aufgelaufenes Ausfallgetreide und Beikräuter mechanisch bekämpft.

Zudem können organische Dünger wie Gülle, Gärreste, Kompost und Stallmist eingearbeitet werden. Je nach Folgefrucht, die als Haupt- oder Zwischenfrucht bestellt werden kann, ist ein zusätzlicher Arbeitsgang zur Saatbettbereitung erforderlich. Diese gründliche Bodenbearbeitung ist aktiver Pflanzenschutz, denn sie reduziert den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln in der nächsten Kultur.

Genau passend zu Ihren Anforderungen und Bedürfnissen bietet unser breites LEMKEN Kurzscheibeneggen-Sortiment garantiert die perfekte Maschine für Sie.

Überzeugen auch Sie sich von unseren Kurzscheibeneggen und bereiten Sie Ihren Boden optimal vor – mit **Rubin** und **Heliodor**.

FÜR JEDES TERRAIN DIE PASS

	HELIODOR 9	RUBIN 10 U	RUBIN 12 U
GANZFLÄCHIG ARBEITEN	o (bis 7 cm) + (ab 7 cm)	o+ (bis 7 cm) ++ (ab 7 cm)	o (bis 7 cm) + (ab 7 cm) ++ (ab 10 cm)
Mischen*	+	++	++
Lockern*	+	++	++
Einebnen*	++	++	++
Rückverfestigen*	+	+	++
Zerkleinern*	+	++	++
VERSTOPFUNGSFREI ARBEITEN			
in gehäckseltem Stroh	++	++	++
in Zwischenfrüchten	+	++	++
in Maisstroh	o	+	++
ARBEIT AUF			
gepflügtem Land	++	o	+
schwerem Boden	o	+	++
mittlerem Boden	+	++	++
leichtem Boden	++	+	+
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT			
bis 7 km/h	o	o	o
bis 12 km/h	+	+	++
über 12 km/h	++	++	+

* bezogen auf den Arbeitshorizont

++ = sehr gut geeignet

+ = gut geeignet

o = weniger gut geeignet

SENDE KURZSCHEIBENEGGE

	HELIODOR 9	RUBIN 10 U	RUBIN 12 U
VERFÜGBARE TRAKTORLEISTUNG			
25 bis 30 PS/m 18 bis 22 kW/m	+	o	o
30 bis 40 PS/m 22 bis 29 kW/m	++	+	o
40 bis 50 PS/m 29 bis 37 kW/m	o	++	++
über 50 PS/m über 37 kW/m	o	o	++
EINZUGSVERHALTEN IN HARTEN BÖDEN			
	o	+	++
ARBEITSTIEFE			
bis 5 cm	+	++	+
5 bis 12 cm	++	++	+
12 bis 14 cm	o	+	++
14 bis 20 cm	o	o	++

++ = sehr gut geeignet

+ = gut geeignet

o = weniger gut geeignet

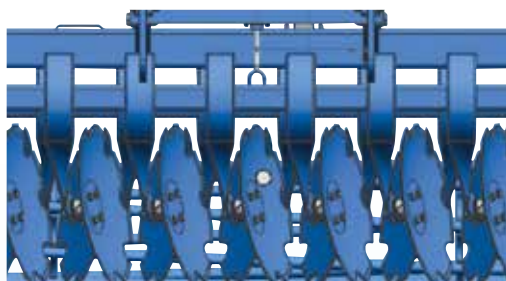


AUF DEN WINKEL KOMMT

HELIODOR 9

Schnittwinkel

von 10,5° zum Boden und 16,5° zur Fahrtrichtung



Strichabstand:

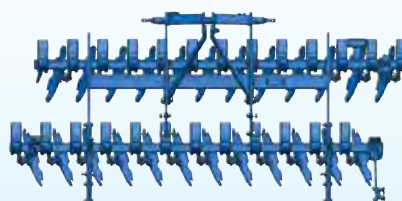
12,5 cm

Balkenabstand:

70 oder 95 cm

Rahmenhöhe:

54,5 cm



RUBIN 10

Schnittwinkel

von 20° zum Boden und 17° von der ersten sowie 15° von der zweiten Scheibenreihe zur Fahrtrichtung

Strichabstand:

12,5 cm

Balkenabstand:

107 oder 120 cm

Rahmenhöhe:

80 cm

Scheiben-
durchmesser
510 mm

Arbeitstiefe 5 cm

10 cm

15 cm

20 cm

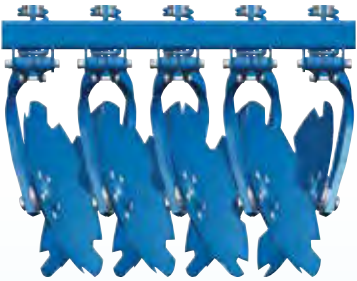
25 cm

bis 12 cm

bis 14 cm

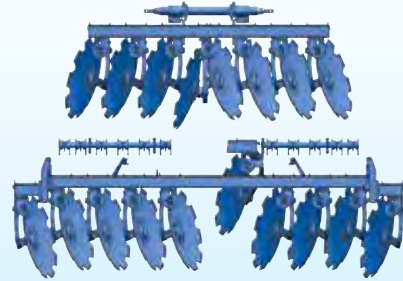
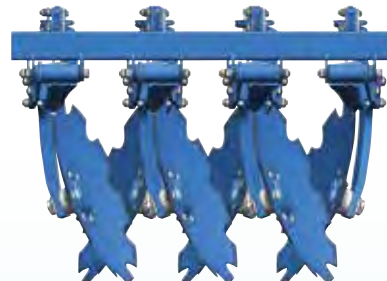
ES AN

RUBIN 12



Schnittwinkel

von 20° zum Boden
und 16° von der ersten
sowie 14° von der
zweiten Scheibenreihe
zur Fahrtrichtung



Strichabstand:

17 cm

Balkenabstand:

130 oder 155 cm

Rahmenhöhe:

80 cm

Scheiben-
durchmesser
645 mm

Scheiben-
durchmesser
736 mm

bis 20 cm

HELIODOR 9

EIN ECHTER ALLROUNDER





Die Kurzscheibenegge **Heliodor** von **LEMKEN** ist gleichermaßen für die flache Stoppelbearbeitung wie für das verstopfungsfreie Einarbeiten von Zwischenfruchtbeständen in leichten bis mittelschweren Böden geeignet.

In der Saatbettvorbereitung nach dem Pflug oder zur Mulchsaat hinterlässt sie ein gleichmäßig gelockertes und eingeebnetes Saatbett. Kombiniert mit der pneumatischen Drillmaschine **LEMKEN** Solitair entsteht eine schnelle und leistungsfähige Bestellkombination. Damit ist sie ein echter Allrounder und spart Ihnen neben Kosten vor allem wertvolle Zeit.

BESTENS GERÜSTET

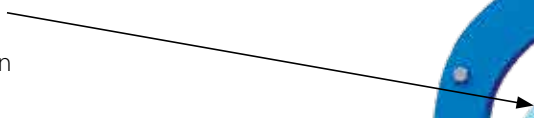
Blattfedern

für eine gute
Scheibenführung



Breites Programm an Nachlaufwalzen

für alle Einsatzbedingungen



Verschleißarme, gezackte Hohl-scheiben
mit einem Durchmesser von 510 mm

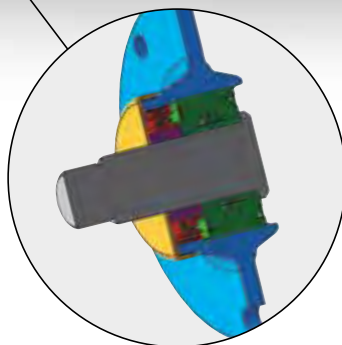
Kompakter Rahmen

mit großen Freiräumen ver-
meidet Verstopfungen und
sorgt für Leichtzügigkeit

Robuster Dreipunktturm
zur schnellen Anpassung an
unterschiedliche Traktoren



Hochwertiger Stahl
garantiert eine hohe Stabilität und
damit eine lange Lebensdauer



Wartungsfreie Scheibenlagerungen
gewährleisten eine dauerhaft ideale Funktion

DER HELIODOR 9
IM EINSATZ:



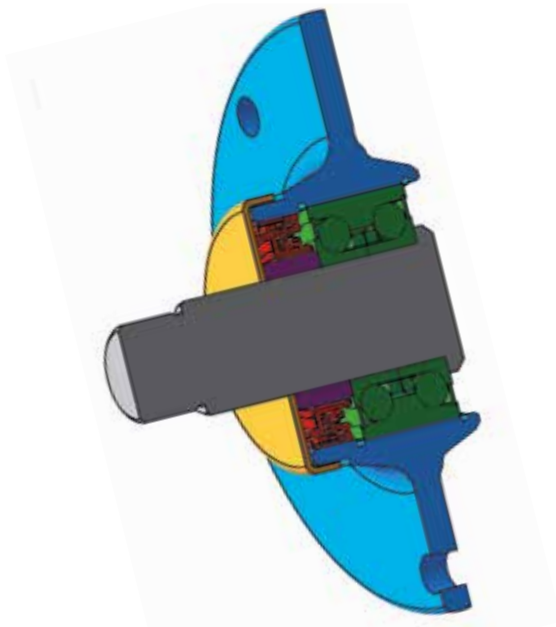
GEBAUT FÜR DIE PRAXIS



Kompakter Rahmen

Die offene Bauweise des **Heliodor** Rahmens mit großen Freiräumen vermeidet Verstopfungen. Zudem ermöglicht die kurze und kompakte Konstruktion mit günstiger Schwerpunktlage den Einsatz von leichteren Traktoren mit geringerer Hubkraft.

Für ein exaktes Anschlussfahren sind optional Begrenzungsscheiben erhältlich. Sie lassen sich mittels Bolzen einfach verstellen und somit schnell an die jeweiligen Einsatzbedingungen anpassen.



Wartungsfreie Scheibenlagerung

Die hochwertigen Axial-Schräggugellager (grün) gewährleisten eine dauerhaft einwandfreie Funktion der Scheiben. Die Lager sind vollständig gekapselt, sodass kein Schmutz eindringen kann. Ein zusätzlicher Labyrinth-Dichtring (rot) schließt das Lager nochmals von außen ab. Die abschließende stabile Stahlkappe (gelb) verhindert, dass aufgewickelter Draht oder Bindegarn die Dichtung zerstört.



Blattfedern zur Scheibenführung

Zur präzisen Tiefenführung ist jede Scheibe einzeln mit Blattfedern am Rahmen befestigt. Anders als die häufig verwendeten Gummipuffer garantieren die Blattfedern eine deutlich größere Spurstabilität der Scheiben während der Arbeit.

Zudem dienen sie als automatische Überlastsicherung. Für eine optimale Einebnungswirkung lassen sich die Scheiben im Bereich der Traktorspur separat in der Arbeitstiefe einstellen.



Robuster Dreipunktturm

Vielfache Verstellmöglichkeiten erleichtern die schnelle Anpassung des stabilen Dreipunktturms an unterschiedliche Traktoren.

Zusatzgewichte bis zu 400 Kilogramm bei starren Geräten und bis zu 500 Kilogramm bei klappbaren Varianten können in den Dreipunktturm integriert werden. Sie gewährleisten einen guten Einzug in harte Böden.

Für eine schnelle und einfache Verbindung zwischen Traktor und Egge kann der **Heliodor** auch mit einer Quick Hitch Kat. 3 oder 4 N ausgerüstet werden.

PASST SICH IHREM BODEN AN



Optimale Boden Anpassung

Die Scheibenfelder des **Heliodor** sind ab Arbeitsbreiten von 5 Metern pendelnd unter dem Rahmen befestigt. Unabhängig vom Fahrwerk bewirkt die pendelnde Aufhängung einen ruhigen Lauf und eine an die Feldkontur angepasste Tiefenführung.



Einfache Arbeitstiefeneinstellung

Die präzisere Tiefenführung des **Heliodor** erfolgt über die nachlaufende Walze. Das breite Walzensortiment von **LEMKEN** hält für jede ackerbauliche Anforderung die richtige Walze bereit.

Die Arbeitstiefe der Walze wird einfach und bequem über eine Lochleiste mit Steckstiften eingestellt. Noch komfortabler lässt sich die Tiefe mit der optional erhältlichen hydraulischen Arbeitstiefeneinstellung anpassen. Dabei verstellen Sie die Höhe bequem und schnell während der Fahrt von der Kabine aus.



Perfekte Einebnung mit Planierzinken

Optional können 150 mm breite, federnde Planierzinken vor oder hinter den Hohlkreisen eingesetzt werden. Sie sorgen, ganz besonders nach einer Pflugfurche, für eine optimale Einebnung des Saatbetts.

Der Anstellwinkel der Planierzinken ist bequem vom Traktorsitz aus hydraulisch einstellbar.



Heliodor mit GülleKit

Die Heliodor verbindet Gülleausbringung und Einarbeitung optimal. Durch ihr geringes Eigengewicht benötigt das Güllefass nur wenig Hubkraft. Geringe Zugleistung benötigt die Heliodor um perfekte Arbeit zu machen.

PERFEKT KOMBINIERT



Flexibilität durch modulares System

Durch die Kombination aus **angebautem Heliodor** und pneumatischer Drillmaschine Solitair arbeiten Sie besonders effizient. Hohe Arbeitsgeschwindigkeiten und geringer Kraftstoffbedarf sorgen für eine rasche und kostengünstige Arbeitserledigung.

Das modulare System aus Kurzscheibenegge **Heliodor**, Kreiselegge Zirkon und pneumatischer Drillmaschine Solitair erlaubt auch für angebaute Systeme den Wechsel zwischen verschiedenen Bestellverfahren.

Die identischen Koppelpunkte an **Heliodor** und Zirkon ermöglichen einen schnellen Aufbauwechsel der Drillmaschine. Natürlich sind auch beide Bodenbearbeitungsgeräte solo einsetzbar.



Schlagkräftiges Gespann

Der **aufgesattelte Heliodor** kann mit einer Transport- oder Kombinations-Aufsattleinrichtung ausgerüstet werden. Damit lässt sich auch hier die pneumatische Drillmaschine Solitair 25 schnell und einfach ankoppeln. Das schlagkräftige Gespann ist sowohl in der Mulchsaat als auch in konventionellen Verfahren verwendbar. Verschiedene Radgrößen und optionale Bremsanlagen sorgen für Bodenschonung und Sicherheit beim Straßentransport. Parallelogrammgeführte Doppelscheibenschare mit Tiefenführungsrollen sorgen auch bei hohen Fahrgeschwindigkeiten für eine präzise Saatgutablage.

Identische Drillmaschinen-Koppelpunkte aller aufgesattelten Geräte von **LEMKEN** ermöglichen den einfachen Wechsel der Solitair 25 zwischen verschiedenen Bodenbearbeitungsgeräten.



TECHNISCHE DATEN HELIODOR 9

Bezeichnung	Scheiben- anzahl	Scheiben- durchmes- ser (mm)	Strich- abstand (mm)	Arbeits- breite (cm)	Transport- breite (cm)	Gewicht ohne Walze (ca. kg)	Kombinierbar mit Drill- maschine	Traktorleistung	
								kW	PS

Angebaut, starr

Heliodor 9/200	16	510	125	200	200	570		37–59	50–80
Heliodor 9/250	20	510	125	250	250	712		46–74	63–100
Heliodor 9/300	24	510	125	300	300	852	x	55–88	75–120
Heliodor 9/350	28	510	125	350	350*	968	x	65–103	88–140
Heliodor 9/400	32	510	125	400	400*	1.084	x	74–118	100–160

Angebaut, hydraulisch klappbar

Heliodor 9/400 K	32	510	125	400	300	1.791		74–118	100–160
Heliodor 9/450 K	36	510	125	450	300	1.859		83–132	113–180
Heliodor 9/500 K	40	510	125	500	300	1.928		92–147	125–200
Heliodor 9/600 K	48	510	125	600	300	2.206		110–176	150–240
Heliodor 9/700 K	56	510	125	700	300	2.482		129–206	175–280

Aufgesattelt, hydraulisch klappbar

Heliodor 9/400 KA	32	510	125	400	300	2.829	x	74–118	100–160
Heliodor 9/450 KA	36	510	125	450	300	2.985	x	83–132	113–180
Heliodor 9/500 KA	40	510	125	500	300	3.151	x	92–147	125–200
Heliodor 9/600 KA	48	510	125	600	300	3.362	x	110–176	150–240
Heliodor 9/700 KA	56	510	125	700	300	3.582		129–206	175–280

Angehängt, hydraulisch klappbar

Gigant 10/800 Heliodor 9	64	510	125	800	300	4.998		147–235	200–320
Gigant 10/1000 Heliodor 9	80	510	125	1000	300	5.560		184–294	250–400
Gigant 10/1200 Heliodor 9	96	510	125	1200	300	6.750		221–353	300–480
Gigant 12S/1600 Heliodor 9	128	510	125	1600	350*	10.746		294–471	400–640

* überschreitet in einigen Ländern die zulässige Transportbreite im öffentlichen Straßenverkehr

RUBIN

EINSATZSTARK





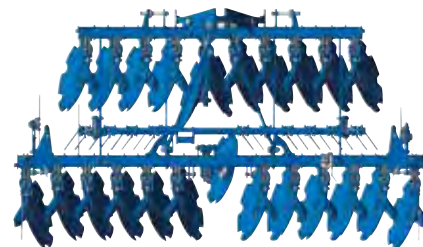
Die **LEMKEN** Kurzscheibenegge **Rubin 10** garantiert eine gründliche Bodenbearbeitung – perfekt auch bei der Bearbeitung von Lagergetreide, Maisstroh oder hoch gewachsenen Gründüngungsbeständen. Selbst unter schwierigen Bedingungen gewährleistet der **LEMKEN Rubin 10** eine intensive Vermischung von Boden und Bewuchs – auch bei geringeren Arbeitstiefen.

Wo der **Rubin 10** an seine Grenzen stößt, fängt die Arbeit für den **Rubin 12** erst an. Mit einer Arbeitstiefe von bis zu 20 cm bietet er sogar Grubbern die Stirn. Enorme Freiräume in Kombination mit großen Hohl­scheiben sorgen auch bei großen Mengen an Ernterückständen für eine optimale Einarbeitung.

SEITENZUGFREI DURCH SYMMETRISCHE ANORDNUNG

Beim **Rubin** sind die Scheiben so angeordnet, dass die Kräfte auf beiden Seiten symmetrisch wirken. Auf diese Weise wird der Seitenzug verhindert. Zusätzlich werden Überlappungen reduziert. Korrekturen beim Fahren mit GPS sind nicht erforderlich. Durch diese besondere

Anordnung lassen sich hohe Flächenleistungen erzielen und gleichzeitig Kraftstoff einsparen. Die mittleren Scheiben sind versetzt, sodass Verstopfungen vermieden werden und eine ganzflächige sowie gleichmäßige Bearbeitung gewährleistet ist.

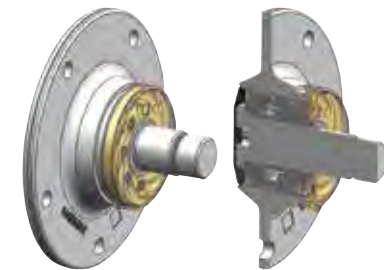


HOCHWERTIGE SCHEIBENLAGERUNG

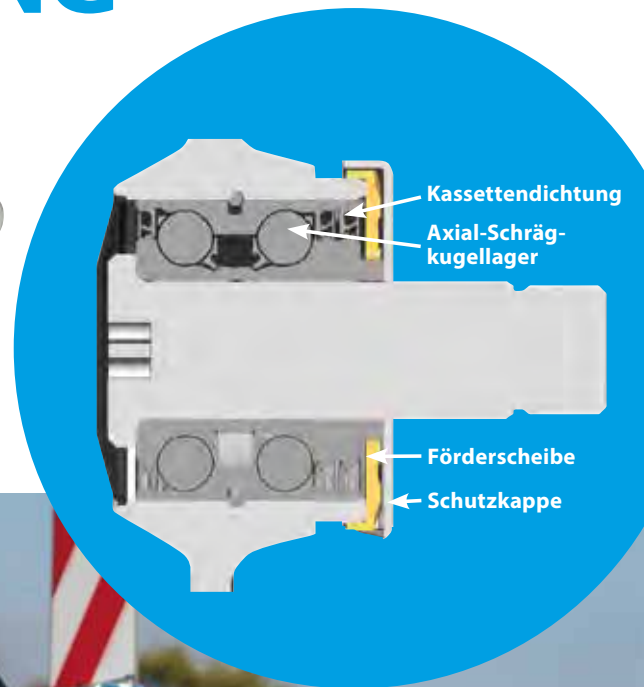
Die Hohl­scheibenlagerungen des **Rubin** sind als wartungsfreie Axial-Schräggugellager ausgeführt, sodass sie weder abge­schmiert noch nachgestellt werden müssen.

Optimale Abdichtung gegen das Eindringen von Staub und Feuchtigkeit

Die Schutzkappe am Lager schützt die Abdichtung vor Draht und Bindegarn.
Die Förderscheibe fördert Staub und



Feuchtigkeit aus der Lagereinheit.
Die sechsfache Kassettendichtung schützt im Inneren.



RÜCKSCHLAGDÄMPFUNG



Bei Hindernissen weichen die Scheiben einzeln nach oben aus und werden schnell wieder in die Arbeitsposition zurückgeführt. Dabei drückt die Spiralfeder in der Ausgangslage den Anschlag nach oben.



Beim Auslösen wird die Feder zusammengedrückt, der Anschlag bleibt oben.



Nach dem Auslösen federt das Element nach unten durch. Der Anschlag kann sich nach unten bewegen, sodass sich die Rückschlagenergie der Feder im Boden abbaut.



Somit erfolgt ein gedämpfter Rückschlag der Überlastsicherung. Die Federenergie wird im Boden abgebaut, es gibt keine zusätzliche Belastung für den Rahmen.

SO FUNKTIONIERT UNSERE
RÜCKSCHLAGDÄMPFUNG:



AUSSTATTUNG & EINSTELLUNG



Überlastsicherung und Federelemente

Jede Hohl-scheibe ist einzeln mit vorgespannten Spiralfedern am Rahmen angebracht. Daraus resultiert eine optimale Druckausübung. Diese sorgt auch bei härteren Böden für eine exakte Einhaltung der Arbeitstiefe und das spurtreue Führen der Scheiben. Bei Hindernissen weichen die Scheiben einzeln nach oben aus. Ist das Hindernis überwunden, werden sie schnell wieder in die Arbeitsposition zurückgeführt. Ebenso wie die Scheiben sind auch die Federn wartungsfrei gelagert.



Zentrale Einstellung

Eine selbstsichernde Vorrichtung ermöglicht die einfache Einstellung der Arbeitstiefe der Striegel. Eine zusätzliche Arretierung ist nicht notwendig. Die schnelle Anpassung an wechselnde Arbeitsbedingungen sorgt für ein optimales Arbeitsergebnis.



Prall- und Nivellierstriegel

- 1** | Der Prallstriegel hinter der ersten Reihe Hohl-scheiben kontrolliert den Fluss des Erdstroms, welcher vor der zweiten Reihe wieder beruhigt wird. Auf diese Weise sorgt der Prallstriegel für eine intensive Mischung und Krümelung des Bodens.
- 2** | Der Nivellierstriegel hinter der zweiten Scheibenreihe hinterlässt eine ebene Oberfläche, indem er den Erdstrom umlenkt und dadurch perfekt einebnet.

DER RUBIN 10 IM DETAIL

DER RUBIN 10
IM EINSATZ:



**Durchgehärtete
DuraMaxx-Scheiben**
mit 20 % höheren Standzeiten
gegenüber Dural-Scheiben



Zentrale Tiefeneinstellung
von Prall- und Nivellierstriegel

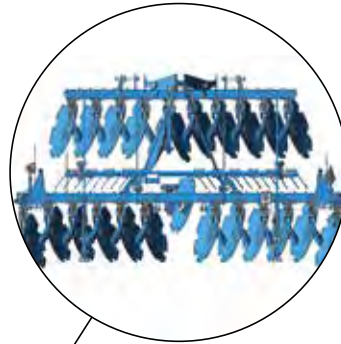


Nivellierstriegel
hinterlässt eine ebene Oberfläche

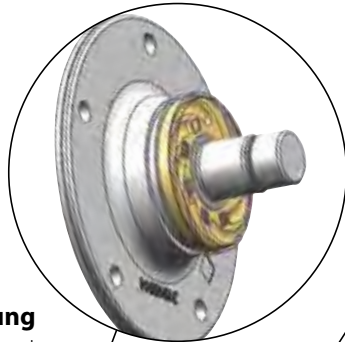
**Breites Programm
an Nachlaufwalzen**
für alle Einsatzbedingungen



Symmetrische Scheibenanordnung



Wartungsfreie Scheibenlagerung

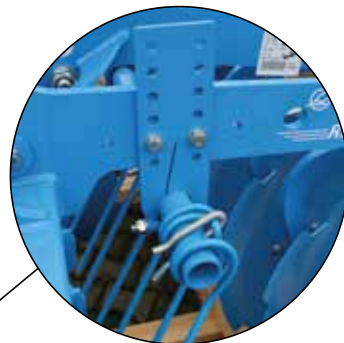


Hydraulische Tiefeneinstellung

ist Serie bei klappbaren und klappbar
aufgesattelten Rubin, optional bei
angebauten Rubin

Prallstriegel

kontrolliert den Fluss des Erdstroms und
sorgt für eine intensive Mischung sowie
Krümelung des Bodens



MODELLVARIANTEN DES RUBIN 10



Angebaut und starr (U)

Für zahlreiche Einsätze ist bereits die angebaute Basisausführung des Rubin 10 genau die Richtige.

Angebaut und hydraulisch klappt

Die angebaute Version des Rubin 10 kann hydraulisch einklappen sowie automatisch steuern werden.



klappbar (KU)

Der Rubin 10 kann auch mit hydraulischer Transportverriegelung geliefert

Aufgesattelt und hydraulisch klappbar (KUA)

Der Rubin 10 ist ab vier Meter Arbeitsbreite auch in aufgesattelter Ausführung erhältlich. Die hydraulische Einklappung mit automatischer Transportverriegelung gehört natürlich auch bei dieser Version zur Serienausstattung.

SCHEIBEN IN BESONDERER STELLUNG

Die Scheiben sind um 20° zum Boden schräg gestellt. Zur Fahrtrichtung beträgt die Schrägstellung in der vorderen Reihe 17° nach außen und in der hinteren Reihe 15° zur Mitte.

Diese besondere Scheibenstellung sorgt für einen optimalen Einzug und ermöglicht ganzflächiges Arbeiten. Das Resultat: ein optimales Misch- und Krümelergebnis.



Die Hohl­scheiben des **Rubin 10** sind einzeln an einem hochvergüteten Halm angebracht. Dessen spezielle Form sorgt für maximalen Freiraum zwischen den Scheiben.

Durch die optimierten Freiräume zwischen den Scheiben arbeitet der **Rubin 10** ohne Verstopfungen, auch unter sehr feuchten und klebrigen Bedingungen.





Dreipunkt-Anbau

Zwei Anbaupositionen für die Unterlenker und ein Anbauturm mit mehreren Oberlenkerbohrungen ermöglichen eine vielfältige Anpassung des angebauten

Rubin 10.

Einsatz mit unterschiedlichen Traktoren und in verschiedenen Bodenverhältnissen.



Arbeitstiefe

Bei den starren Geräten wird die Arbeitstiefe entweder hydraulisch oder über eine Lochkulisze eingestellt. Alle klappbaren **Rubin 10** verfügen über eine hydraulische Arbeitstiefeneinstellung. Eine gut ablesbare Anzeige erleichtert das Einstellen der Arbeitstiefe.



Sicher, vielseitig

Der **Rubin 10** ist in der klappbaren, aufgesattelten Version sowohl mit reiner Transportaufsattelung als auch mit Kombinationsaufsattelung erhältlich. Die Aufsattelung entlastet den Traktor und gewährleistet auch bei großen Arbeitsbreiten einen sicheren Straßen-transport. Verschiedene Radgrößen und optionale Bremsanlagen sorgen für Bodenschonung und Sicherheit. Die ModulLight-LED sorgt zudem für größtmögliche Sicherheit auf der Straße.

GUT KOMBINIERT

Sollen Zwischenfrüchte zur Begrünung gleichzeitig mit der Stoppelbearbeitung bestellt werden, können verschiedene Ausführungen der Kurzscheibeneggen, hier z. B. der Rubin 10, mit dem SeedHub kombiniert werden.



AUFSATTELUNG MIT TRANSPORTRAD

Für alle angebauten Geräte ist optional eine Aufsattelung mit Transportrad verfügbar. Beim Einsatz mit schweren Nachlaufwalzen wird so der vorschriftsmäßige Straßentransport sichergestellt und

maximale Bodenfreiheit gewährleistet. Das Transportrad entlastet die Traktorhinterachse im ausgehobenen Zustand und sorgt somit für eine hohe Stabilität des Gespanns während der Straßenfahrt.

Das Ausheben und Absenken des Rades erfolgt ohne zusätzliches Steuergerät. Der **Rubin 10** kann so auch an kleineren Traktoren mit geringerer Hubkraft und zulässiger Achslast eingesetzt werden.



INTELLIGENTE STROHVERTEILUNG

Mit ihren immer breiteren Schneidwerken hinterlassen Mähdrescher ungleichmäßig verteiltes Stroh auf dem Feld. Kurzscheibeneggen mischen es zwar gründlich ein, können aber systembedingt nicht die Längsverteilung verbessern. Daher verrotten Ernterückstände stellenweise langsam und ungleichmäßig und können die Entwicklung der Folgekultur negativ beeinflussen. Abhilfe schafft hier der selbstregulierende Strohsriegel, der bei aufgesattelten Kurzschei-

beneggen vor der ersten Scheibenreihe montiert wird. Der vorlaufende Strohsriegel zieht Ernterückstände auseinander. Er gibt sie portionsweise an die Scheiben und sorgt so für eine gute Längsverteilung. Das hydraulisch geschlossene System erfordert kein zusätzliches Steuergerät. Einfachste Handhabung, weil das System keine Einstellung durch den Bediener benötigt.

Beim Transport und am Vorgewende klappt der Striegel automatisch nach hinten ein und gewährt ausreichend Freiraum für den Traktor.



KOMFORTABLES SCHWENKEN DER ÄUSSEREN HOHLSCHEIBEN

Mechanische Hohlscheiben- einschwenkung (Serie)

Einfaches, kostengünstiges Umstellen
von Transport- in Arbeitsposition.



TRANSPORTPOSITION



Hydraulische Hohlscheiben- einschwenkung (Option)

Komfortables Umstellen von Transport-
in Arbeitsposition direkt vom Traktorsitz.



UMSCHWENKEN



ARBEITSPPOSITION





Tasträder Rubin 10 KUA

Die aufgesattelten **Rubin 10** können mit Tasträdern ausgestattet werden. Sie sorgen in wechselnden Bodenverhältnissen für eine gleichmäßige Arbeitstiefe und einen ruhigen Lauf sowie ein exaktes Anschlussfahren in Hanglagen.

Dank innerhalb der Arbeitsbreite angeordneten Rädern ist die Wendigkeit am Vorgewende vorbildlich. Das hydraulisch geschlossene, selbstabgleichende System erfordert kein zusätzliches Steuergerät. Einfachste Handhabung, weil das System keine Einstellung durch den Bediener benötigt. Optimale Lastverteilung am Traktor.

TECHNISCHE DATEN RUBIN 10

Bezeichnung	Arbeitsbreite ca. cm	Anzahl Scheiben	Gewicht ohne Walze ca. kg	PS	KW
angebaut, starr, einklappbare äußere Hohl-scheiben					
Rubin 10/250 U	250	20	1.480	87–125	64–92
Rubin 10/300 U	300	24	1.630	105–150	78–111
Rubin 10/350 U	350	28	1.760	123–175	91–130
Rubin 10/400 U	400	32	1.890	140–200	104–148
hydraulisch klappbar					
Rubin 10/400 KU	400	32	2.740	140–200	104–148
Rubin 10/450 KU	450	36	2.961	158–225	117–167
Rubin 10/500 KU	500	40	3.161	175–250	130–185
hydraulisch klappbar, aufgesattelt					
Rubin 10/400 KUA	400	32	3.350	140–200	104–148
Rubin 10/450 KUA	450	36	3.550	158–225	117–167
Rubin 10/500 KUA	500	40	3.850	175–250	130–185
Rubin 10/600 KUA	600	48	4.600	210–300	156–222
Rubin 10/700 KUA	700	56	5.450	245–350	182–259

DIE HIGHLIGHTS DES RUBIN 12

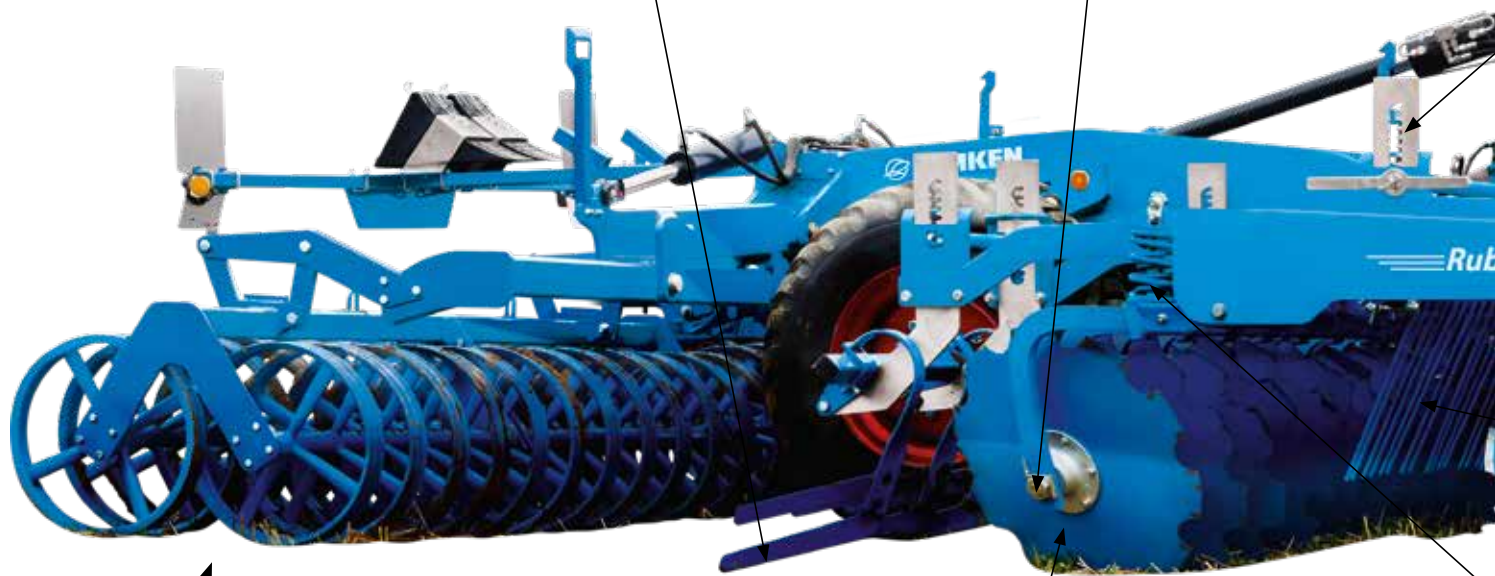
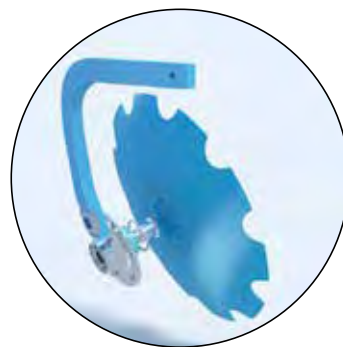
DER RUBIN 12
IM EINSATZ:



Nivellierstriegel
hinterlässt eine ebene Oberfläche



**Hochwertige, wartungsfreie
Scheibenlagerung**



**Breites Programm
an Nachlaufwalzen**
für alle Einsatzbedingungen

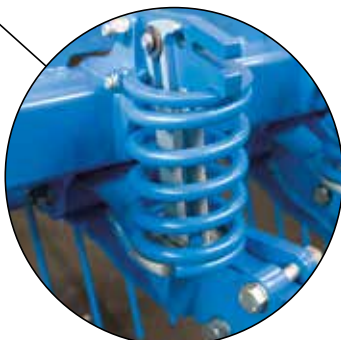
Gezackte Hohl­scheiben
mit einem Durchmesser von 736 mm
und einer Materialstärke von 6 mm



Zentrale Tiefeneinstellung
ermöglicht schnelle Anpassung an
wechselnde Arbeitsbedingungen



Prallstriegel
kontrolliert den Fluss des
Erdstroms und sorgt für eine
intensive Mischung sowie
Krümelung des Bodens



**Überlastsicherung und Federelemente
mit Rückschlagdämpfung**
sorgen für ein perfektes Arbeitsergebnis –
auch unter schwierigen Bedingungen

MODELLVARIANTEN DES RUBIN 12



Angebaut und starr (U)

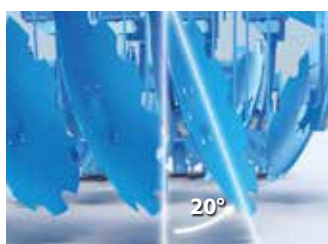
Für alle starren Geräte ist optional eine Aufsattelung mit Transportrad verfügbar, welches beim Einsatz mit schweren Nachlaufwalzen den vorschriftsmäßigen Straßentransport sicherstellt.



Aufgesattelt und hydraulisch klappbar (KUA)

Ab vier Meter Arbeitsbreite ist der Rubin 12 auch mit hydraulischer Einklappung erhältlich. In dieser Ausführung ist er dann auch stets aufgesattelt.

AUF DIE (SCHEIBEN-) STELLUNG KOMMT ES AN



Die Scheiben sind um 20° zum Boden und zur Fahrtrichtung in der vorderen Reihe um 16° und in der hinteren Reihe um 14° schräg gestellt. Das sorgt für einen optimalen Einzug und ermöglicht die ganzflächige Arbeit.

Auf diese Art wird ein optimales Misch- und Krümelergebnis erzielt.



Die Hohlkreise des **Rubin 12** sind einzeln an einem hochvergüteten Halm angebracht. Dessen spezielle Form sorgt für maximalen Freiraum zwischen den Scheiben.

Durch die optimierten Freiräume zwischen den Scheiben arbeitet der **Rubin 12** ohne Verstopfungen – auch bei großen Mengen an Ernterückständen.

MEHR ZUR
SCHEIBENSTELLUNG
BEIM RUBIN 12:



DER STARRE RUBIN 12



Dreipunkt-Anbau

Zwei Anbaupositionen für die Schienenwelle und ein verschwenkbarer Anbauturm ermöglichen eine vielfältige Anpassung des angebauten **Rubin 12**. Perfekt für den unkomplizierten Einsatz mit unterschiedlichen Traktoren und in verschiedenen Bodenverhältnissen. Besonders komfortabel: Der Anbauturm für die Oberlenkerkopplung lässt sich leicht nach vorne verschwenken, um eine größere Aushubhöhe zu erreichen.



Aufsattelung mit Transportrad

Für alle starren Geräte ist optional eine Aufsattelung mit Transportrad verfügbar. Beim Einsatz mit schweren Nachlaufwalzen wird so der vorschriftsmäßige Straßentransport sichergestellt. Das Transportrad entlastet die Traktorhinterachse im ausgehobenen Zustand und sorgt für eine hohe Stabilität des Gespanns während der Straßenfahrt. Die Walze wird über das Transportrad mechanisch ausgehoben, sodass hierfür kein Steuergerät benötigt wird.



Arbeitstiefe

Bei den starren Geräten wird die Arbeitstiefe entweder hydraulisch oder über eine Lochkulisze eingestellt. Der Nivellierstriegel passt sich bei der Änderung der Arbeitstiefe automatisch an.

DER KLAPPBARE RUBIN 12

Die **Arbeitstiefe** der klappbaren aufgesattelten Geräte wird hydraulisch eingestellt. Die in den Rahmen integrierte Tiefenanzeige ist von der Traktorkabine aus gut ablesbar.



Pendeleinrichtung

Die klappbar aufgesattelten Geräte mit 5, 6 und 7 Meter Arbeitsbreite verfügen über pendelnd aufgehängte Nachlaufwalzen.

Beide Walzen pendeln unabhängig, sodass auch bei großen Arbeitsbreiten immer eine optimale Bodenanpassung gegeben ist.



Integriertes Fahrwerk für mehr Wendigkeit

Bei der aufgesattelten Kurzscheibenegge **Rubin 12** ist das Fahrwerk in den Rahmen integriert. Dadurch ist die Kurzscheibenegge äußerst kompakt, standsicher und sehr wendig.

Die günstige Gewichtsverteilung ermöglicht den Einsatz schwerer Nachlaufwalzen, um eine gute Rückverfestigung zu erreichen.

Durch den geringen Abstand zwischen den Koppelpunkten und den Aufsattelnädeln lässt sich der aufgesattelte Rubin besonders einfach manövrieren.





TECHNISCHE DATEN RUBIN 12

Bezeichnung	Arbeitsbreite (ca. cm)	Transportbreite (ca. cm)	Scheibenzahl/Ø (mm)	Gewicht ohne Walze (ca. kg)	PS	kW
angebaut, starr, einklappbare äußere Hohl­scheiben						
Rubin 12/300 U	300	300	18/736	2.046	135–240	99–177
aufgesattelt, hydraulisch einklappbar						
Rubin 12/400 KUA	400	300	22/736	4.402*	180–320	132–235
Rubin 12/500 KUA	500	300	30/736	5.257*	225–400	165–294
Rubin 12/600 KUA	600	300	34/736	5.732*	270–480	199–353
Rubin 12/700 KUA	700	300	42/736	6.630*	315–560	231–410
* Achslast über 3 t, gebremste Version						

WIR SIND FÜR SIE DA

Mit kompetentem Rundum-Service

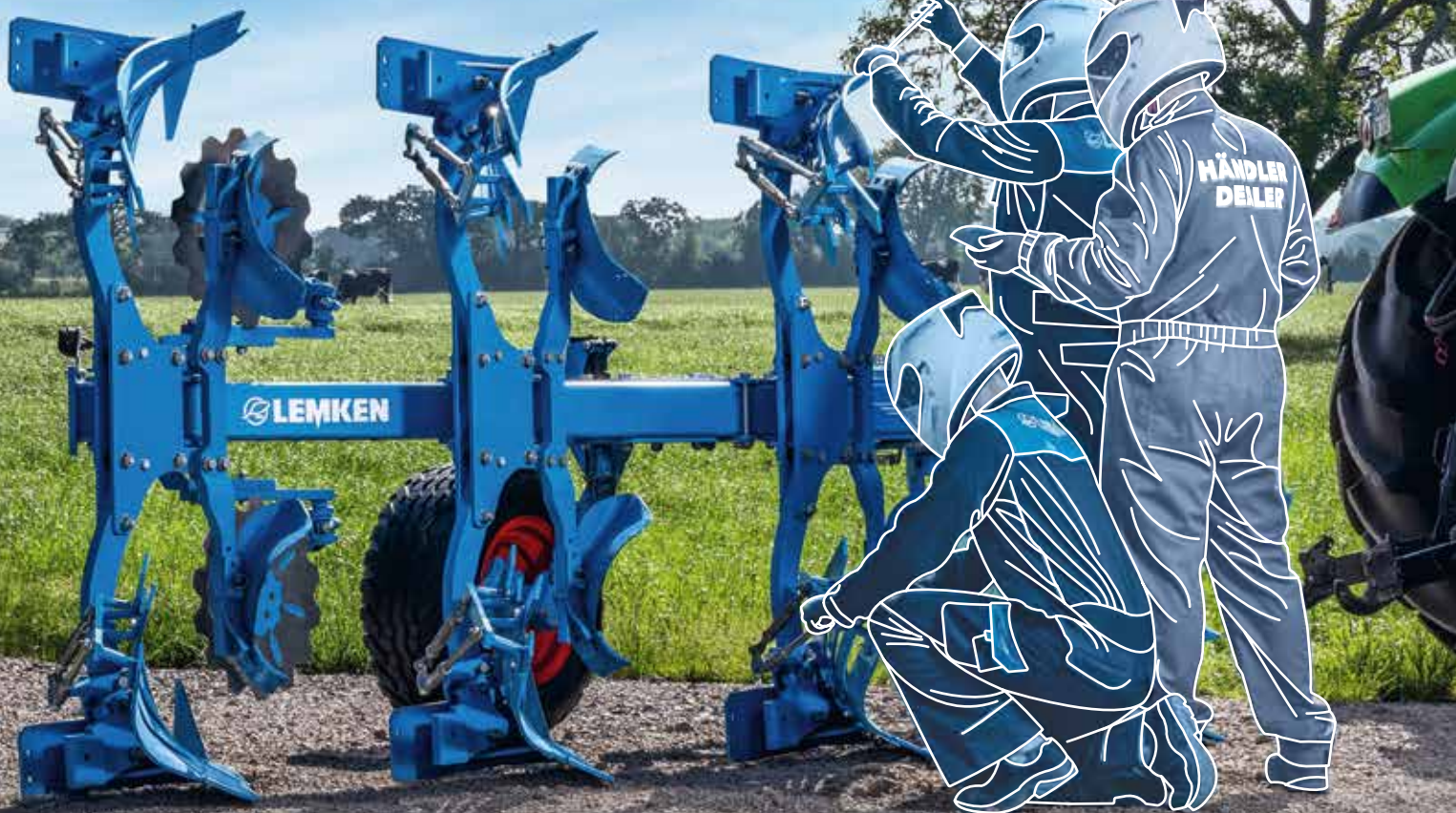
Leistung auf Abruf. Rund um den Globus. Das ist unser **LEMKEN**-Service. Für eine kompetente Beratung sowie die schnelle Bereitstellung von Maschinen und Ersatzteilen sorgen bei **LEMKEN**:

18 kundennahe Werksniederlassungen und Außenlager in Deutschland, eigene Vertriebsgesellschaften und Importeure in mehr als 50 Ländern und natürlich eine Vielzahl an gut geschulten Verkaufsberatern und Servicetechnikern im Landmaschinen-Fachhandel.



Mit hochwertigen Original-Verschleißteilen

Mit unseren **LEMKEN** Original-Verschleißteilen bleibt Ihr **LEMKEN** Gerät, was es ist: ein Original. Egal, welche Maschine ein Ersatzteil benötigt, wir sorgen dafür, dass die Originalteile für alle **LEMKEN** Geräte stets verfügbar sind. Und das nicht nur für kurze Zeit, sondern jahrelang.



Mit schneller Ersatzteilversorgung

Die richtigen Teile zum richtigen Zeitpunkt am richtigen Ort – das verstehen wir unter zuverlässigem Ersatzteilservice. Durch unsere professionelle Logistikabwicklung sichern wir eine schnelle und flächendeckende Ersatzteilversorgung – wann und wo Bedarf entsteht.



LEMKEN GmbH & Co. KG
 Weseler Straße 5
 46519 Alpen, Deutschland
 Tel. +49 2802 81-0
 Fax +49 2802 81-220
info@lemken.com
www.lemken.com

**ERFAHREN SIE HIER
 MEHR ÜBER UNSERE
 DATENSCHUTZBE-
 STIMMUNGEN BEI DER
 MASCHINENÜBERGABE**



Ihr LEMKEN Fachhändler: